



## Análisis de algunos términos de economía traducidos del alemán al ruso [

2018

text (article)

Analítica

The aim of this research was to analyze some economic terms in German and Russian. It was an analytical research whose findings indicated that economic terms are classified into four lacunae groups while translating them into Russian: no equivalent in the target language, term found in dictionaries but need extra definition, easily perceived by the reader but its translation is difficult, and, finally, meaning found but unclear understanding of its meaning in discourse as it requires extra description. This paper shows that economic terms are somehow unfamiliar and difficult to learn for students, and it is necessary to define them on the basis of linguistic and cultural features of Russia

The aim of this research was to analyze some economic terms in German and Russian. It was an analytical research whose findings indicated that economic terms are classified into four lacunae groups while translating them into Russian: no equivalent in the target language, term found in dictionaries but need extra definition, easily perceived by the reader but its translation is difficult, and, finally, meaning found but unclear understanding of its meaning in discourse as it requires extra description. This paper shows that economic terms are somehow unfamiliar and difficult to learn for students, and it is necessary to define them on the basis of linguistic and cultural features of Russia

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:38443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMzM4NTQ4NzU>

**Título:** Análisis de algunos términos de economía traducidos del alemán al ruso electronic resource]

**Editorial:** 2018

**Tipo Audiovisual:** texto económico traducción equivalencia características lingüísticas y culturales economic text translation linguistic equivalence linguistic and cultural features

**Documento fuente:** Orbis: revista de Ciencias Humanas, ISSN 1856-1594, Año 14, N°. 41, 1, 2018 (Ejemplar dedicado a: Especial Internacional), pags. 11-18

**Nota general:** application/pdf

**Restricciones de acceso:** Open access content. Open access content star

**Condiciones de uso y reproducción:** LICENCIA DE USO: Los documentos a texto completo incluidos en Dialnet son de acceso libre y propiedad de sus autores y/o editores. Por tanto, cualquier acto de reproducción, distribución, comunicación pública y/o transformación total o parcial requiere el consentimiento expreso y escrito de aquéllos.

Cualquier enlace al texto completo de estos documentos deberá hacerse a través de la URL oficial de éstos en Dialnet. Más información: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI> | INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS STATEMENT: Full text documents hosted by Dialnet are protected by copyright and/or related rights. This digital object is accessible without charge, but its use is subject to the licensing conditions set by its authors or editors. Unless expressly stated otherwise in the licensing conditions, you are free to linking, browsing, printing and making a copy for your own personal purposes. All other acts of reproduction and communication to the public are subject to the licensing conditions expressed by editors and authors and require consent from them. Any link to this document should be made using its official URL in Dialnet. More info: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI>

**Lengua:** Spanish

**Enlace a fuente de información:** Orbis: revista de Ciencias Humanas, ISSN 1856-1594, Año 14, N°. 41, 1, 2018 (Ejemplar dedicado a: Especial Internacional), pags. 11-18

---

### **Baratz Innovación Documental**

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- [informa@baratz.es](mailto:informa@baratz.es)